

NR Mittwoch, 20. September 2023, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercredi, 20 septembre 2023, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercoledì, 20 settembre 2023, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Minderheit Minorité Minoranza	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
22.065	s	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über das Gesichtsverhüllungsverbot OCF. Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage OCF. Legge federale sul divieto di dissimulare il viso			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Buffat, Binder			IIIB/IV
22.049	s	DE FR IT BRG. ZGB. Änderung (Unternehmensnachfolge) OCF. Code civil. Modification (Transmission d'entreprises par succession) OCF. Codice civile. Modifica (Successione d'impresa)			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Dandrès, von Falkenstein			IIIA/IV
23.046	sn	DE FR IT BRG. Kantonsverfassungen Zürich, Bern, Appenzell Innerrhoden, Graubünden, Aargau, Tessin, Waadt und Neuenburg OCF. Constitutions des cantons Zurich, de Berne, d'Appenzell Rhodes-Intérieures, des Grisons, d'Argovie, du Tessin, de Vaud et de Neuchâtel OCF. Costituzioni rivedute dei Cantoni di Zurigo, Berna, Appenzello Inter-no, Grigioni, Argovia, Ticino, Vaud e Neuchâtel			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP				V
23.026	s	DE FR IT BRG. Arbeitslosenversicherungsgesetz (AVIG). Änderung (Kurzarbeitsentschädigung für Berufsbildnerinnen/Berufsbildner) OCF. Loi sur l'assurance-chômage (LACI). Révision partielle (Indemnité en cas de réduction de l'horaire de travail pour les formateurs) OCF. Legge sull'assicurazione contro la disoccupazione (LADI). Modifica (Indennità per lavoro ridotto destinata ai formatori)			SGK CSSS CSSS	WBF DEFR DEFR	Glarner			IV
22.082	s	DE FR IT BRG. Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz UEG) OCF. Allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE) OCF. Sgravio delle imprese dai costi normativi (Legge sullo sgravio delle imprese, LSgrl)			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Regazzi, Feller			IIIA/IV
1		Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV		Fortsetzung Suite Continuazione		WBF DEFR DEFR				

NR Mittwoch, 20. September 2023, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercredi, 20 septembre 2023, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercoledì, 20 settembre 2023, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Minderheit Minorité Minoranza	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
2		Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase				Parl Parl Parl				

¹Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse

¹Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires

¹Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari

²Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 18.45

²Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 18h45

²Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 18.45